

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Settembru 2011 — Ir-Renju tal-Belġju vs Deutsche Post AG, DHL International, Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-148/09 P) ⁽¹⁾

(Appell — Rikors għal annullament — Għajnunha mill-Istat — Artikolu 88(3) KE — Regolament (KE) Nru 659/1999 — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li ma tqajjimx oġġezzjonijiet — Kunċett ta' "dubji" — Servizzi ta' interess ekonomiku generali)

(2011/C 331/02)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Ir-Renju tal-Belġju (rappreżentanti: C. Pochet, T. Materne, aġenti, J. Meyers, avukat)

Appellata: Deutsche Post AG (rappreżentanti: T. Lübbig u J. Sedemund, avukati, DHL International (rappreżentanti: T. Lübbig u J. Sedemund, avukati, Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Martenczuk u D. Grespan, aġenti)

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza [li issa saret il-Qorti Ġenerali] (It-Tieni Awla), tal-10 ta' Frar 2009, Deutsche Post u DHL International vs Il-Kummissjoni (T-388/03), li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali annullat id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2003) 2508 finali, tat-23 ta' Lulju 2003, li ma tqajjimx oġġezzjonijiet, fl-għeluq ta' procedura ta' eżami preliminari prevista fl-Artikolu 88(3) KE, fil-konfront ta' diversi miżuri mehuda mill-awtoritajiet Belġjani favur La Poste SA — Kumpens għall-ispejjeż netti tas-servizzi ta' importanza ekonomika ġenerali — Klassifikazzjoni żbaljata ta' ċerti fatti bhala indizji ta' diffikultajiet serji li jhejtiegħu l-ftuh tal-proċedura ta' investigazzjoni formali — Tehid inkunsiderazzjoni ta' motivi inammissibbli — Ksur tal-prinċipju ta' certezza legali

Dispożittiv(1) *L-appell huwa miċhud.*

(2) *Ir-Renju tal-Belġju u kif ukoll il-Kummissjoni Ewropea huma kkundannati għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 167, 18.07.2009

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Settembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (Chancery Division) — ir-Renju Unit) — Interflora Inc, Interflora British Unit vs Marks & Spencer plc, Flowers Direct Online Limited

(Kawża C-323/09) ⁽¹⁾

("Trade marks — Reklamar fuq l-Internet abbażi ta' kliem prinċipali ('keyword advertising') — Għażla minn min jirreklama ta' kelma prinċipali li tikkorrispondi għat-trade mark reputata ta' kompetitur — Direttiva 89/104/KEE — Artikolu 5(1)(a) u (2) — Regolament (KE) Nru 40/94 — Artikolu 9(1)(a) u (ċ) — Kundizzjoni ta' ħsara lil waħda mill-funzjonijiet tat-trade mark — Dannu kkawżat lill-karattru distintiv ta' trade mark reputata ('tidjif') — Vantaġġ indebitu miksub mill-karattru distintiv jew mir-reputazzjoni ta' din it-trade mark ('parassitiżmu')")

(2011/C 331/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (Chancery Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali*Rikorrenti:* Interflora Inc, Interflora British Unit*Konvenuti:* Marks & Spencer plc, Flowers Direct Online Limited**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Interpretazzjoni tal-Artikoli 5(1)(a) u 5(2) tal-ewwel Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1988, biex jiġu approssimati l-ligijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 92), tal-Artikolu 9(1)(a) u (ċ) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, tal-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti,

Kapitolu 17, Vol. 1, p. 146) u tal-Artikoli 12(1), 13(1) u 14(1) tad-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Ġunju 2000, dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 25, p. 399) — Kunċett ta' "użu" ta' trade mark — Reġistrazzjoni, minn kummerċjant, ta' sinjal identiku għal trade mark ta' fornitur ta' servizzi li juża mutur ta' tfittxija fuq l-Internet sabiex, wara l-introduzzjoni ta' tali sinjal bhala kelma ta' tfittxija, jitla' awtomatikament fuq l-iskrin il-URL tas-sit Internet tiegħu li jipproponi merkanzija u servizzi identici għal dawg koperti mit-trade mark ("AdWords") — Servizz ta' distribuzzjoni ta' fjuri

Dispożittiv

(1) L-Artikoli 5(1)(a) tal-ewwel Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1988, biex jiġu approssimati l-ligijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks, u 9(1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, tal-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-proprietarju ta' trade mark jista' jipprekludi lil kompetitur milli, abbażi ta' kelma prinċipali identika għal dik it-trade mark li dan il-kompetitur, mingħajr il-kunsens tal-proprietarju, għażel fil-kuntest ta' servizz ta' referenzjar fuq l-Internet, jgħamel reklam għal prodotti jew għal servizzi identici għal dawg li t-trade mark imsemmija għet irreġistrata għalihom, meta dan l-użu jkun jista' jikser lil wahda mill-funzjonijiet tat-trade mark. Tali użu:

— jikser il-funzjoni ta' indikazzjoni tal-orijini tat-trade mark meta r-reklam li jidher abbażi tal-kelma prinċipali msemmija ma jippermettix, jew jippermetti diffiċilment lill-utent tal-Internet normalment informat u raġonevolment attent li jkun jaf jekk il-prodotti jew is-servizzi koperti mir-reklam humiex provenjenti mill-proprietarju tat-trade mark jew minn impriża ekonomikament marbuta miegħu jew, b'mod kuntrarju, minn terza persuna;

— ma jiksirx, fil-kuntest ta' servizz ta' referenzjar li għandu l-karatteristiċi ta' dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, il-funzjoni ta' reklamar tat-trade mark, u

— jikser il-funzjoni ta' investment tat-trade mark jekk itellef b'mod sostanzjali l-użu, mill-proprietarju msemmi, tat-trade mark tiegħu sabiex jikseb jew iżomm reputazzjoni li tista' tiġbed u tikseb il-fedeltà tal-konsumaturi.

(2) L-Artikoli 5(2) tad-Direttiva 89/104 u 9(1)(c) tar-Regolament Nru 40/94 għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-proprietarju ta' trade mark b'reputazzjoni jista' jipprekludi lil kompetitur milli jgħamel reklam abbażi ta' kelma prinċipali li tikkorrispondi għal din it-trade mark li dan il-kompetitur, mingħajr il-kunsens tal-imsemmi proprietarju, jkun għażel fil-kuntest ta' servizz ta' referenzjar fuq l-Internet, meta l-imsemmi kompetitur jikseb b'dan vantaġġ indebitu mill-karattru distintiv jew mir-reputazzjoni tat-trade mark (parassitiżmu) jew meta r-reklamar imsemmi jikkawża dannu lill-karattru distintiv (tidjif) jew lir-reputazzjoni (titbigh).

Reklamar abbażi ta' tali kelma prinċipali jikkawża dannu lill-karattru distintiv tat-trade mark b'reputazzjoni (tidjif), b'mod partikolari, jekk din tikkontribwixxi għal znaturament ta' din it-trade mark f'terminu ġeneriku.

Min-naħa l-oħra, il-proprietarju ta' trade mark b'reputazzjoni ma jistax jipprekludi, b'mod partikolari, reklamar magħmul minn kompetituri abbażi ta' kliem prinċipali li jikkorrispondi għal din it-trade mark u li jipproponi, mingħajr ma joffri sempliċi imitazzjoni tal-prodotti jew tas-servizzi tal-proprietarju tat-trade mark imsemmija, mingħajr ma jikkawża tidjif jew titbigh u barra minn hekk mingħajr ma jikser il-funzjonijiet tat-trade mark b'reputazzjoni, alternattiva fil-konfront tal-prodotti jew tas-servizzi tal-proprietarju tagħha.

(¹) ĠU C 282, 21.11.2009.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Settembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — ir-Renju Unit) — Budějovický Budvar, národní podnik vs Anheuser-Busch, Inc.

(Kawża C-482/09) (¹)

("Trade marks — Direttiva 89/104/KEE — Artikolu 9(1) — Kunċett ta' 'żamma tas-skiet' — Limitazzjoni b'konsegwenza taż-żamma tas-skiet — Bidu tal-perijodu ta' limitazzjoni — Kundizzjonijiet neċessarji biex jibda jiddekorri l-perijodu ta' limitazzjoni — Artikolu 4(1)(a) — Reġistrazzjoni ta' żewġ trade marks identici li jkopru prodotti identici — Funzjonijiet tat-trade mark — Użu onest kontemporanju")

(2011/C 331/04)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Budějovický Budvar, národní podnik

Konvenuta: Anheuser-Busch, Inc.

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Interpretazzjoni tal-Artikoli 4(1)(a) u 9(1) tad-Direttiva 89/104/KEE: L-ewwel Direttiva tal-Kunsill, tal-21 ta' Diċembru 1988, biex jiġu approssimati l-ligijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 92) — Limitazzjoni b'konsegwenza taż-żamma tas-skiet — Kunċett ta' żamma tas-skiet — Kunċett Komunitarju? — Possibbiltà ta' rikors għad-dritt nazzjonali f'dan il-qasam, inkluż ir-regoli dwar l-użu onest kontemporanju ta' żewġ trade marks identici